РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Контраъглови накoнечници

Ti-Max X

FX series

NSK

CE 0197

MADE IN JAPAN

1 Увод

1–1 Потребител и предназначение

Потребител	:	X35L / X35 / FX75 / FX75m / FX74m / FX70m Квалифицирани специалисти (Зъболекар) X55L / X55 / X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m / FX55m / FX50m Квалифицирани специалисти (Зъболекари и дентални хигиенисти)
Предназначение	:	X35L / X35 / FX75 / FX75m / FX74m / FX70m Зъболекарската турбина е предназначена за следното приложение: Подготовка на коренови канали X55L / X55 / X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m / FX55m / FX50m Зъболекарската турбина е предназначена за следното приложение: Премахване на натрупвания и отлагания от повърхността на зъбите и дентални възстановявания (пломби и протези), както и полиране на зъбите и възстановяванията.
Целева група пациенти	:	Всеки пациент (на възраст над 2 години). Употребата е по преценка на потребителя.

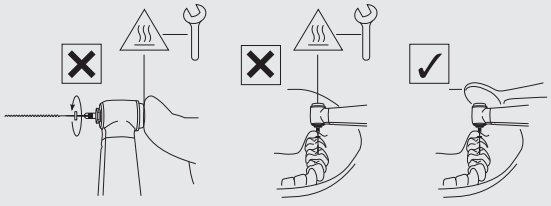
1–2 Предпазни мерки при работа и експлоатация

- Моля, прочетете внимателно тези предпазни мерки и използвайте устройството само по предназначение или според указанията.
- Инструкциите за безопасност имат за цел да предотвратят потенциални рискове, които могат да доведат до нараняване или повреда на устройството. Инструкциите се класифицират, както следва, според степента на риск:

Клас	Степен на риск
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Риск, който може да доведе до сериозно нараняване или повреда на устройството, ако инструкциите за безопасност не бъдат спазени.
⚠ ВНИМАНИЕ	Риск, който може да доведе до леко или умерено нараняване или повреда на устройството, ако инструкциите за безопасност не бъдат спазени.
ЗАБЕЛЕЖКА	Обща информация за спецификациите на продукта, предназначена да предотврати неизправности или намаляване на ефективността.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Натискането на бутона, докато наконечникът се върти, може да причини прегряване, което да доведе до изгаряния или повреда на устройството. Избягвайте всякакъв контакт между бутона и оралните тъкани. (С изключение на моделите X55L / X55 / X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m / FX55m / FX50m)
- Използвайте полираща паста само с Prophy наконечници от моделите X57L / X57 / FX57 / FX57m или FX58m. Използването на полираща паста с други наконечници може да позволи навлизането ѝ в устройството, което да доведе до повреда на лагерите или изгаряния от прегряване на главата на наконечника.
- Пазете вътрешността на зъбните зъбни предавки и наконечника от остатъци или други чужди тела. Наличието на чужди материали вътре може да доведе до прегряване и да причини изгаряния или други инциденти.
- Лагерите са консумативи и може да се наложи подмяната им. Винаги проверявайте наконечника преди употреба. Ако се установят необичайни вибрации или шумове, лагерите или други вътрешни части може да са износени или повредени. Повредените части могат да причинят прегряване на наконечника и да доведат до изгаряния. При съмнение за прегряване незабавно преустановете употребата и се свържете с оторизиран представител на NSK.



Увод

⚠ ВНИМАНИЕ

- При работа с продукта винаги вземайте предвид безопасността на пациента.
- Потребителите носят отговорност за експлоатационния контрол, поддръжката и редовната проверка на този продукт.
- Не разглобявайте и не модифицирайте наконечника или касетата и др., освен ако не е препоръчано от NSK в това ръководство за експлоатация.
- Ако по време на употреба наконечникът функционира необичайно, незабавно преустановете използването му и се свържете с оторизиран дистрибутор на NSK.
- Продуктът се доставя в нестерилно състояние. Уверете се, че е стерилизиран преди употреба.
- Следвайте спецификациите, описани в това ръководство, относно използването на пили/разширители/гумени чашки/четки/накрайници (EVA)/профилактични наконечници, за да предотвратите случайно отделяне или счупване по време на въртене.
- Извършвайте редовни проверки на функциите и поддръжката.
- За да избегнете прекъсване на клиничната работа, препоръчва се да имате резервен уред при евентуална повреда по време на процедура.
- Работата с наконечника е разрешена само на дентални уреди, които отговарят на стандартите IEC 60601-1 (EN 60601-1) и IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).
- Свържете се с оторизирания дистрибутор на NSK, ако е необходим ремонт.
- Моля, съобщете за всякакви сериозни инциденти, свързани с този продукт и неговите аксесоари, на производителя, както и на съответния национален орган.
- Не превишавайте максималната скорост на въртене (мотор), посочена в спецификациите в това ръководство.
- Свързвайте/откачвайте наконечника или пилата/разширителя/гумената чашка/четката/накрайника (EVA)/профилактичния наконечник само когато уредът е напълно спрян.
- Не прилагайте прекомерен натиск върху пилата/разширителя/гумената чашка/четката/накрайника (EVA)/профилактичния наконечник, тъй като това може да доведе до счупване или огъване и трудности при изваждането. Може също да предизвика изгаряния поради прекомерно нагряване.
- Винаги спазвайте инструкциите на производителя на пилите/разширителите/гумените чашки/четките относно употребата и скоростта на въртене.

X35L / X35 / FX75 / FX75m / FX74m / FX70m

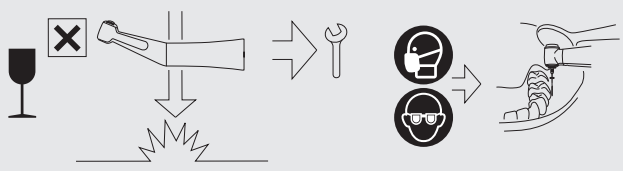
- При работа по разширяване на коренов канал НЕ настройвайте скоростта на мотора на стойности, различни от посочените в „СПЕЦИФИКАЦИЯ“. Спазвайте максималната скорост, препоръчана от производителя на пилата или разширителя.
- Следвайте листовката на производителя на пилата/разширителя.
- Не използвайте изкривени, повредени или нестандартни пили или разширители. Шейната може да се огъне или счупи дори при препоръчани обороти.
- Винаги поддържайте шейната на пилата или разширителя чиста. Навлизането на отпадъци в патронника може да доведе до биене или неправилен монтаж.
- НЕ превишавайте максимално допустимата скорост, препоръчана от производителя.
- Не използвайте пили, разширители или шейни, които не отговарят на стандарт ISO 1797 (EN ISO 1797). (С изключение на ръчните пили)
- Пилата трябва да се подменя след всеки пациент или след няколко използвания. Повторната употреба може да доведе до счупване вследствие на метална умора.

X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m

- Измийте наконечника незабавно след употреба. Неспазването може да доведе до втвърдяване на абразивната паста вътре и до повреда.
- НЕ използвайте гумена капачка, ако винтът не пасва правилно.
- Не превишавайте указаната скорост на въртене. Това може да причини нараняване или инциденти от пръскаща паста или счупена чашка или четка.
- Не използвайте в обратна посока. Чашката или четката може да се отдели от главата на наконечника.

X55L / X55 / FX55m

- Не може да се използва метална шейна.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Този продукт не съдържа вещества, класифицирани като канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията (CMR), категория 1A или 1B, съгласно част 3 на приложение VI към Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета, или вещества с ендокринно-разрушаващи свойства, за които има научни доказателства за вероятни сериозни ефекти върху човешкото здраве, идентифицирани съгласно процедурата, посочена в член 59 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 или след приемането на делегиран акт от Комисията съгласно член 5 от Регламент (ЕС) № 528/2012 в съответствие с установените в него критерии за човешкото здраве – като олово (Pb) и кобалт (Co).
  - Този продукт е безопасен за употреба при лечение на деца, бременни или кърмещи жени и други пациентски групи, считани за особено уязвими към такива вещества.



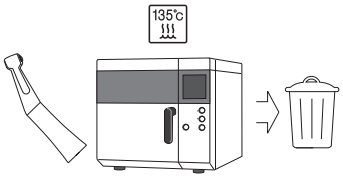
1–3 Символ

	Движете се в указаната посока.		Преместете напълно до края в указаната посока.
	Забранено / Процесът НЕ е позволен / Грешно		Изпълнете стъпката / Позволен процес / Вярно
	Ако...(хипотетична ситуация)		Слушайте (щракващ звук)
	Фиксирано състояние		Повикайте поддръжка
	Носете защитни ръкавици		Носете предпазна маска
	Носете защита за очите		Температура
	Ултразвукова вана		Инструментът може да се използва с миялна-дезинфекционна машина за термична дезинфекция.
	Този продукт може да се стерилизира в парен стерилизатор при 135 °C.		Време за сушене
	Лампа / осветление		Питейна чешмяна вода
	Визуална проверка		Не използвайте остри предмети.
	Внимание, гореща повърхност		Консултирайте се с ръководството за работа
	Съответства на CE регламента на ЕС „Регламент за медицински изделия“		Производител
	Вносител за Европа		Упълномощен представител в Европейската общност
	Упълномощен представител за Швейцария		Медицинско изделие
	Каталожен номер (Код за поръчка)	MODEL:	МОДЕЛ:
	Сериен номер		Дата на производство
	Уникален идентификатор на медицинското изделие (UDI)		GS1 DataMatrix за уникален идентификатор на изделието
	Съдържа опасни вещества		Среда на използване

Среда за транспортиране и съхранение	Препоръчително
Налягане на водата	Налягане на въздуха в чипа
Температурно ограничение	Ограничение на влажността
Ограничение на атмосферното налягане	Пазете от слънчева светлина
Да се съхранява на сухо	Чупливо / боравете с внимание
Оригинално повърхностно покритие на NSK	

1–4 Изхвърляне на продукти

❶



Когато вашето медицинско изделие достигне края на своя експлоатационен живот, то трябва да бъде изхвърлено чрез специализиран канал за събиране, премахване, рециклиране или унищожаване. Преди това, за да се избегнат рискове за здравето на операторите, които се занимават с изхвърлянето на медицинско оборудване, както и за да се предотврати замърсяване на околната среда, е необходимо да се потвърди, че оборудването е било деконтаминирано.
Свържете се с най-близкия дилър на NSK или с някой от клоновете на NSK, за да разберете как да продължите.
Вижте връзката по-долу:

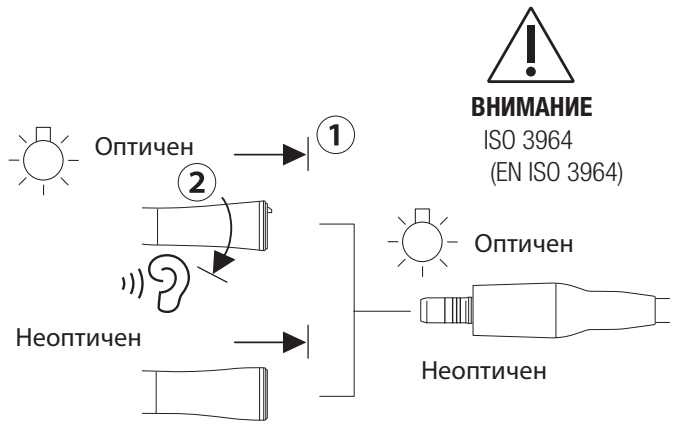
1–5 Гаранция

Продуктите на NSK са гарантирани срещу производствени дефекти и дефекти в материалите. NSK си запазва правото да анализира и определи причината за всеки проблем. Гаранцията се счита за невалидна, ако продуктът не се използва правилно или за предназначената цел, ако е бил манипулиран от неквалифициран персонал или ако са инсталирани неоригинални части на NSK. Резервни части са налични за период от седем години след прекратяване на модела.

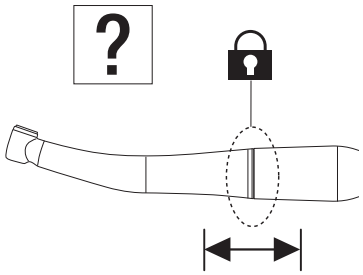
2 Подготовка за употреба

2–1 Монтаж на ръкохватката

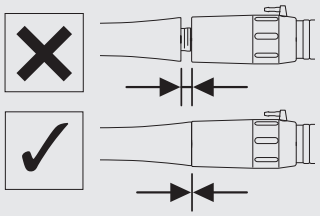
❶



❷

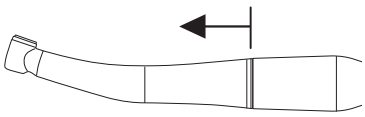


⚠ ВНИМАНИЕ

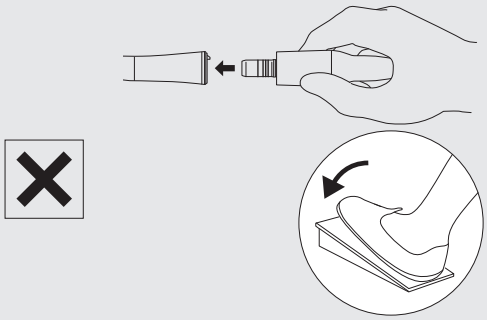


2–2 Демонтаж на ръкохватката

❶



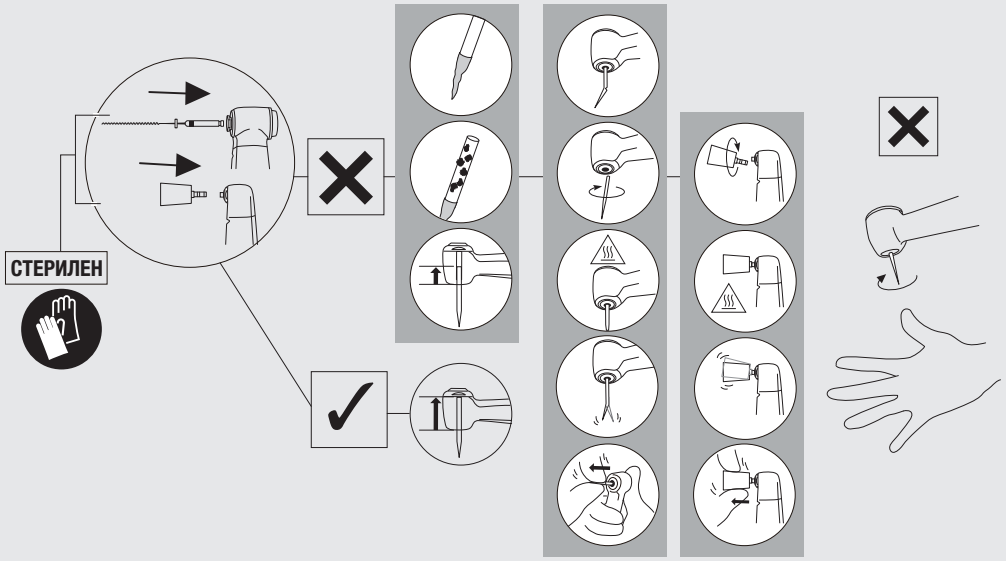
⚠ ВНИМАНИЕ



2–3 Монтаж/Демонтаж на пила/реамер/гумирано капаче/четка/ Prophy ръкохватка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

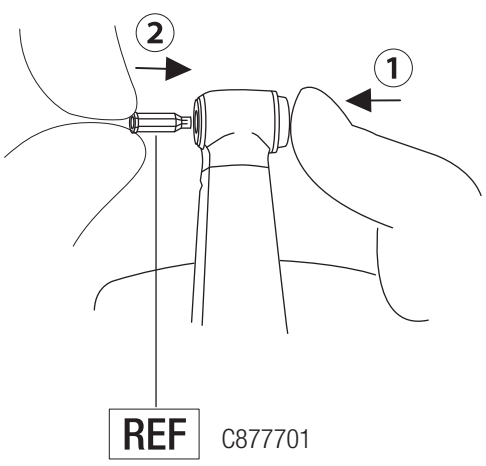
- Ако има кръв или остатъци, избършете в и около отвора за поставяне на пила, реамер, гумено капаче или четка с кърпа, навлажнена с дезинфекционен разтвор, докато всички остатъци бъдат напълно отстранени. Остатъчната кръв или остатъци могат да попаднат в ръкохватката по време на смяната на борерите, което увеличава риска от кръстосано замърсяване.



2–3–1 Монтиране на ротационен пилител

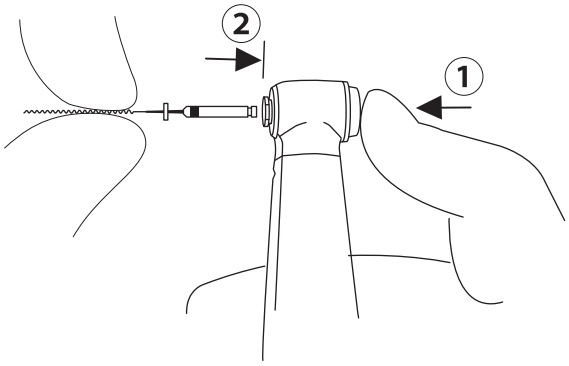
X35L / X35

❶

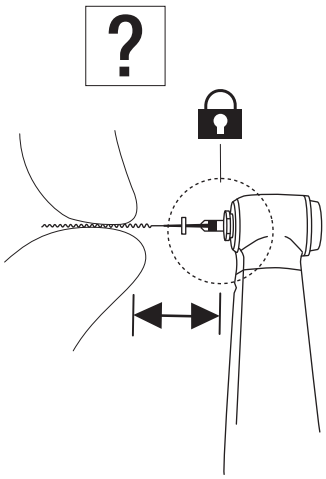


Подготовка за употреба

❷

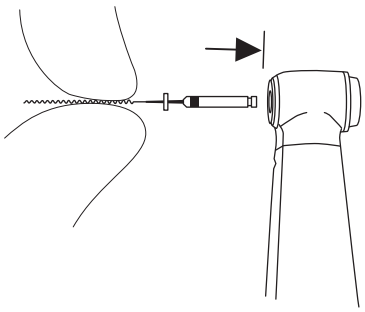


❸

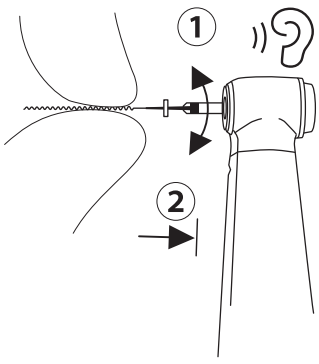


FX74m / FX75 / FX75m

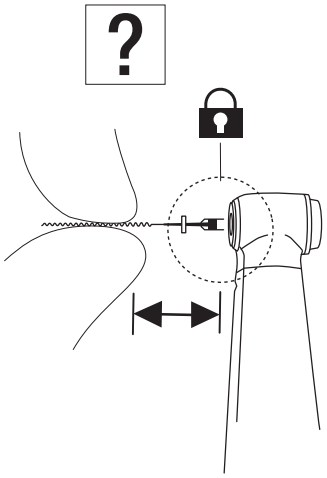
❶



❷



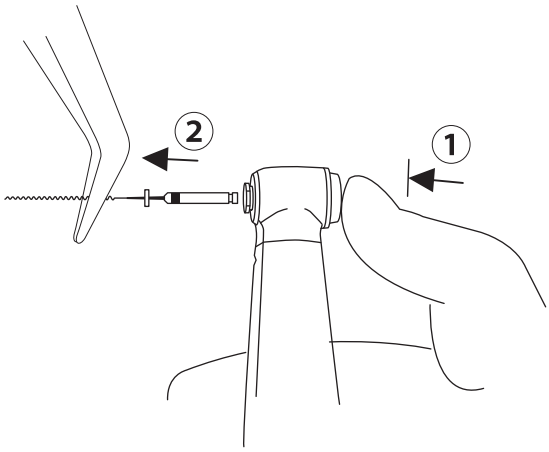
❸



2–3–2 Премахване на ротационен пилител

X35L / X35 / FX74m / FX75 / FX75m

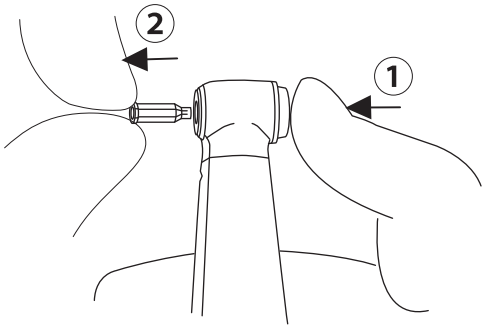
❶



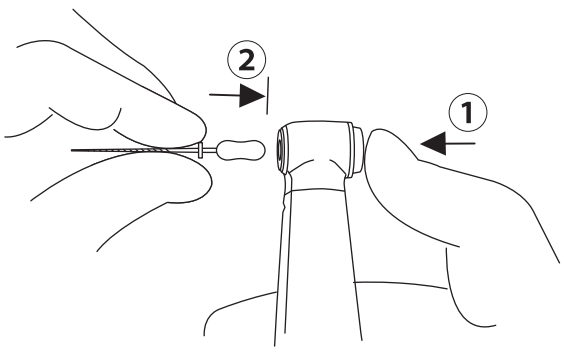
2–3–3 Монтиране на ръчен пилител

X35L / X35

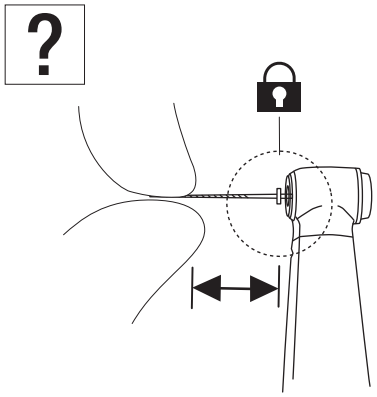
❶



❷

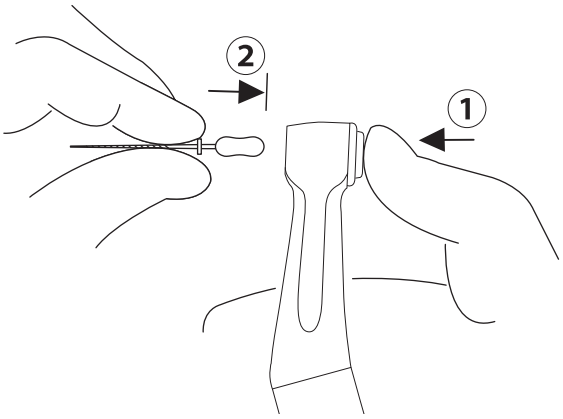


❸

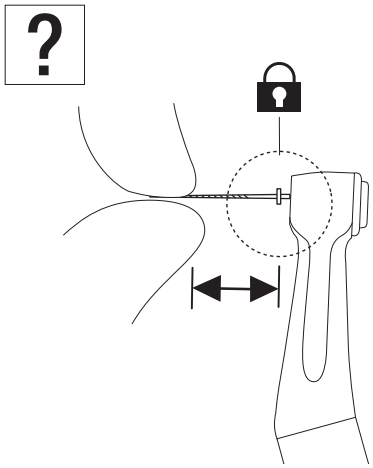


FX70m

❶



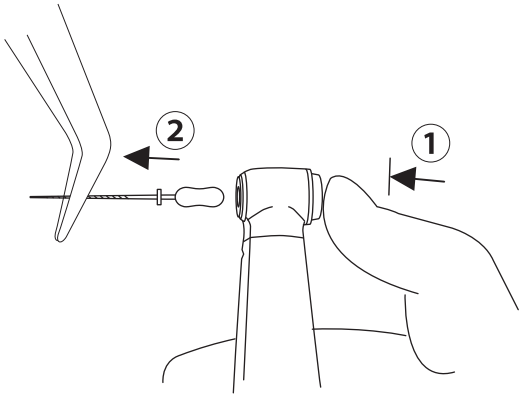
❷



2–3–4 Премахване на ръчен пилител

X35L / X35 / FX70m

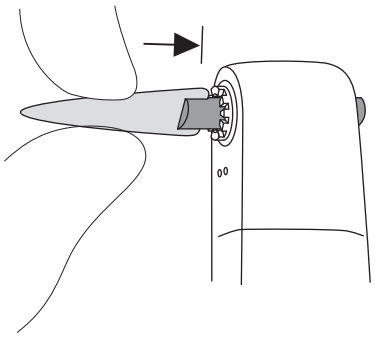
❶



2–3–5 Монтиране на накрайник Eva / накрайник Profin / ортодонтски пилител

X55L / X55 / FX55m

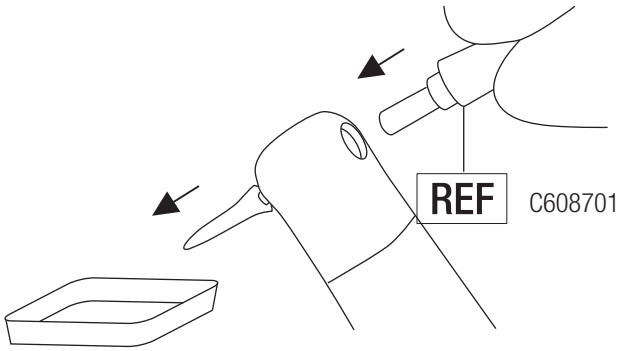
❶



2–3–6 Премахване на накрайник Eva / накрайник Profin / ортодонтски пилител

X55L / X55 / FX55m

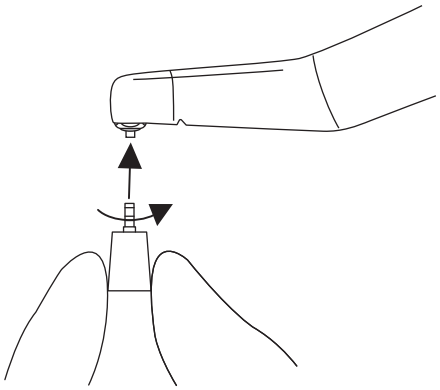
❶



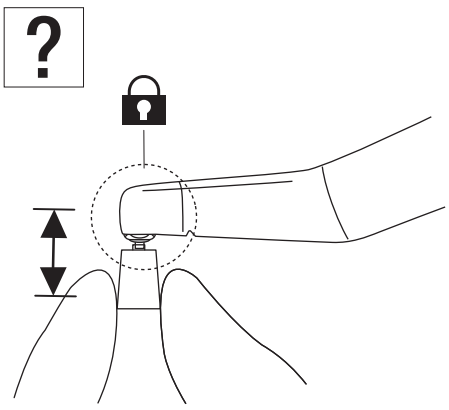
2–3–7 Монтиране на Prophy чашка/четка

X57L / X57 / FX57 / FX57m

❶



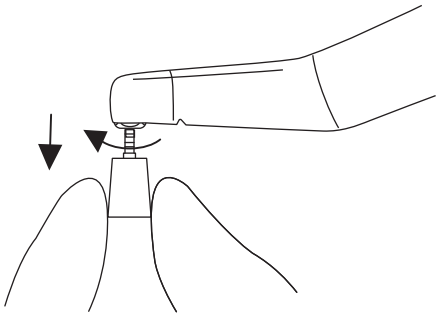
❷



2–3–8 Премахване на Prophy чашка/четка

X57L / X57 / FX57 / FX57m

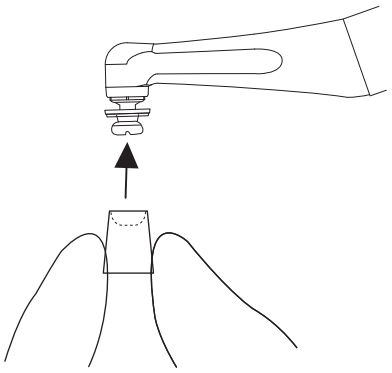
❶



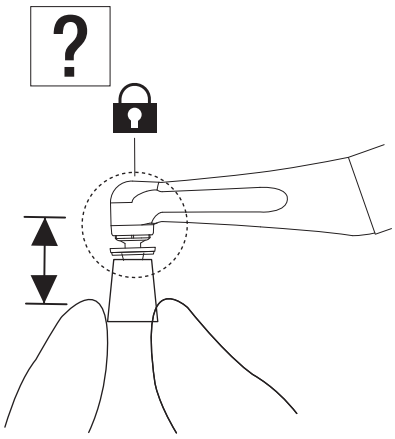
2–3–9 Монтиране на Prophy чашка

FX58m

❶



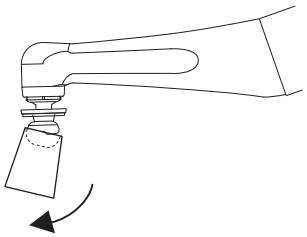
❷



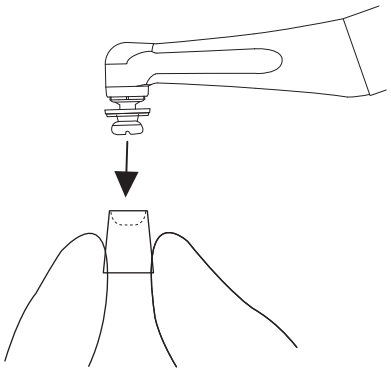
2–3–10 Премахване на Prophy чашка

FX58m

❶



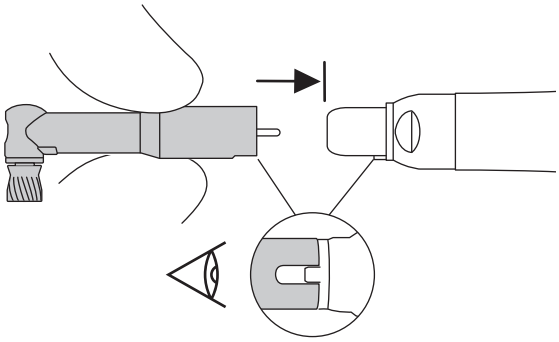
❷



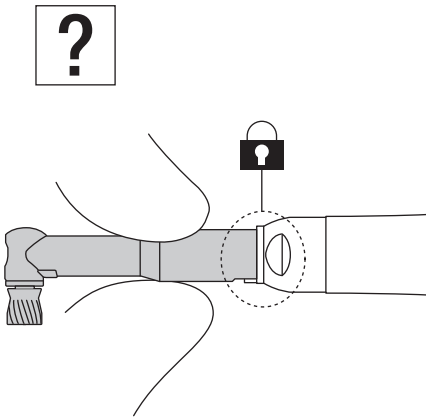
2–3–11 Монтиране на Prophy накрайник

FX50m

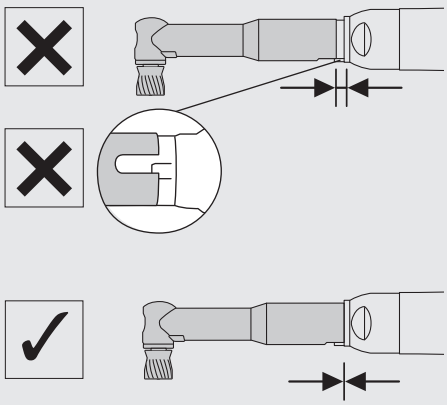
❶



❷



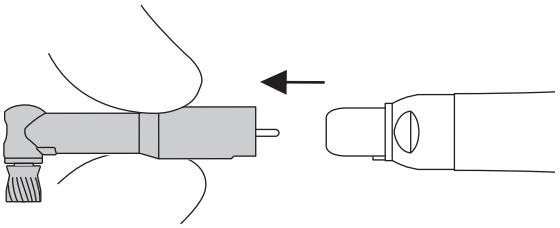
⚠ ВНИМАНИЕ



2–3–12 Премахване на Prophy накрайник

FX50m

❶



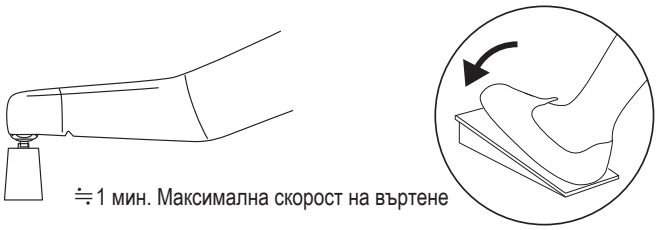
2–4 Проверка преди лечение

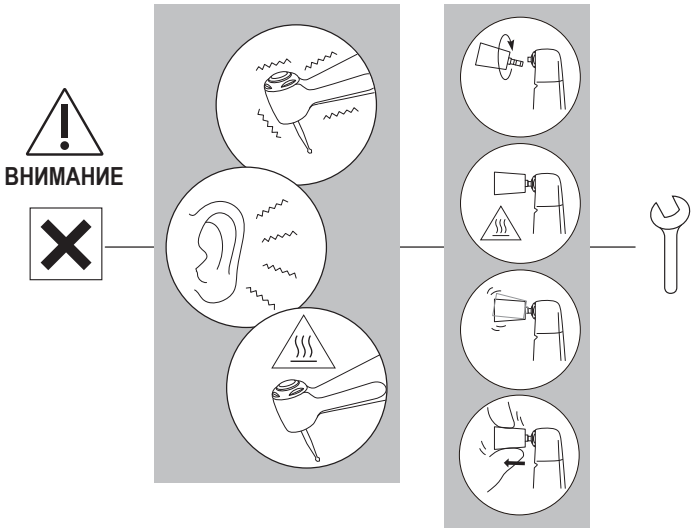
❶



❷


?
≒1 мин. Максимална
скорост на въртене
X35L / X35 / X55L / X55


≒1 мин. Максимална скорост на въртене


ВНИМАНИЕ

3 Поддръжка след употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За да осигурите ефективно почистване и стерилизация, използвайте само посочените процедури за повторна обработка.
- Винаги спазвайте местните наредби, стандарти и указания относно почистването, дезинфекцията и стерилизацията на продукта.
- Липсата на правилна поддръжка може да доведе до инфекция, повреда на продукта, прегряване и наранявания. Почистете и дезинфекцирайте продукта незабавно (в рамките на 1 час) след употреба, за да отстраните остатъци.
- Ако кръв проникне във вътрешността на наконечника, автоматичната система за почистване и смазване може да не успее да почисти напълно вътрешните компоненти, което да доведе до съсирване на кръвта. Това може да предизвика повреда на наконечника и прегряване, което може да причини изгаряния. За да се избегне рискът, NSK препоръчва незабавно смазване на такива наконечници с PANA SPRAY Plus.

⚠ ВНИМАНИЕ

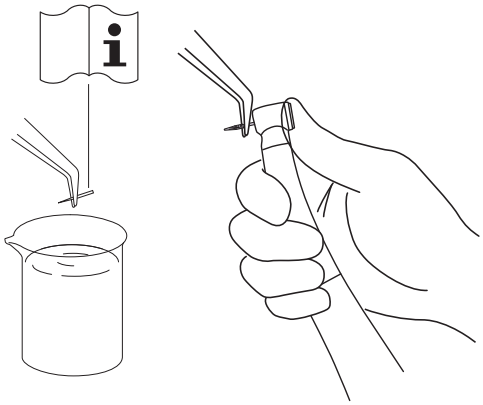
- Не използвайте разтворители като електролизирана оксидираща вода (силно киселинна или супер киселинна вода), силно киселинни или алкални химикали, разтворители, съдържащи хлор, бензин или разредители при почистване, потапяне или забърсване.
- След термодезинфекция извадете продукта от миялната-дезинфекционна машина незабавно (в рамките на един час). В противен случай може да възникне корозия.
- След използване на миялна-дезинфекционна машина подсушете напълно продукта. Оставащата влага може да доведе до вътрешна корозия и др.
- Не използвайте спрейове, различни от NSK PANA SPRAY Plus. Използването на други спрейове може да предизвика прегряване на накрайника.
- Почистете и смажете накрайника преди стерилизация. Ако в него остане кръв, тя може да се съсири и да предизвика повреда на продукта.
- Веднага след приключване на стерилизацията (в рамките на 1 час) извадете накрайника от стерилизатора. Неспазването на това може да доведе до корозия.
- Не стерилизирайте продукта с други инструменти чрез парна стерилизация, дори ако е в стерилизационен плик. Това предотвратява възможни обезцветявания или повреди, причинени от химически остатъци от други инструменти.
- Стерилизацията не е гарантирана след изтичане на срока на валидност, посочен от производителя или доставчика на стерилизационния плик. След изтичане на срока продуктът трябва да бъде повторно стерилизиран с нов плик.
- Не използвайте стерилизационни пликове, съдържащи водоразтворими лепила като PVA (поливинилов алкохол). Лепилото може да се отмие по време на стерилизацията и да попадне в продукта, причинявайки проблеми като блокиране, неработеща ротация или неизправност.
- Не нагрявайте и не охлаждайте продукта прекалено бързо. Рязката промяна в температурата може да повреди устройството.
- За почистване и дезинфекция използвайте само дезинфекционен етанол или изопропанол без добавки (наричан по-долу „дезинфекционен алкохол“). Използването на други дезинфектанти може да доведе до обезцветяване или напукване.
  * За подробности се свържете с производителя на дезинфектанта.
  * В настоящото ръководство за работа „дезинфекционен алкохол“ означава етанол или изопропанол без никакви добавки (напр. четвъртични амониеви соли).
- Използвайте подходящ дезинфекционен алкохол в съответствие с наредбите и указанията на съответната държава.
- Преди дезинфекция задължително почистете продукта, за да премахнете всички остатъци. Ако остане кръв, тя може да се съсири и да причини неизправност.
- За почистване използвайте чист и сух сгъстен въздух.
- Съхранявайте продукта на добре проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина и в рамките на определените в техническите спецификации граници на температура, влажност и налягане.
- Животът и правилната работа на продукта зависят главно от механичното натоварване по време на употреба и химичното въздействие от обработката. Ако забележите необичайности като биене на борер/профилактичен накрайник, генериране на топлина, вибрации или шум, или ако маркировките (сериен или продуктов номер) станат нечетливи преди или по време на употреба, незабавно спрете работа с продукта и се обърнете към най-близкия дистрибутор на NSK или филиал на NSK за периодична проверка*. Изчезването на външните маркировки не се покрива от гаранцията. След 250 цикъла на обработка или една година употреба се препоръчва периодична проверка от оторизиран сервиз на NSK.*
  * Вижте връзката по-долу:

3–1 Предварително почистване

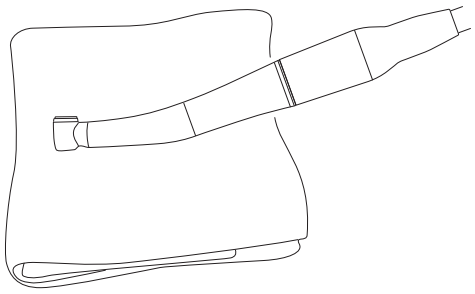
❶



❷

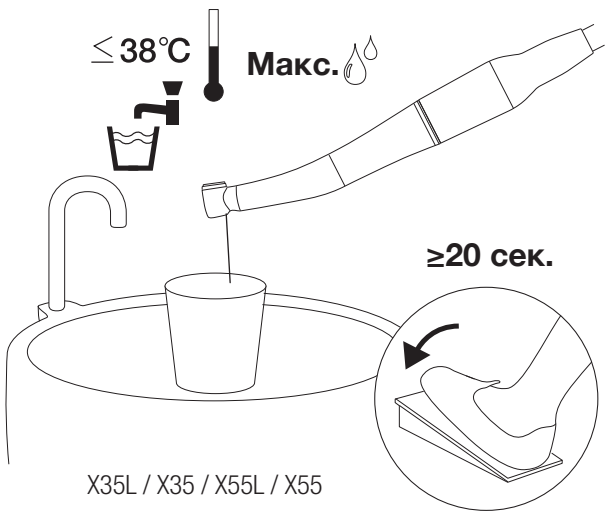


❸



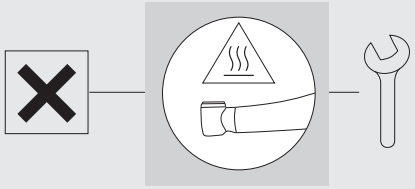
Minuten Wipes (ALPRO)

❹

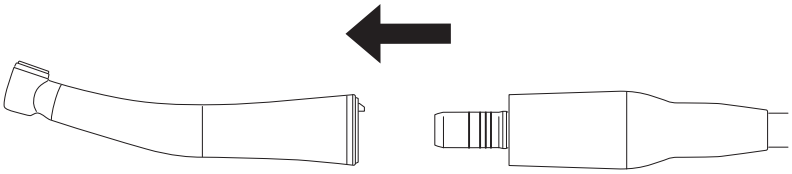


X35L / X35 / X55L / X55

⚠ ВНИМАНИЕ

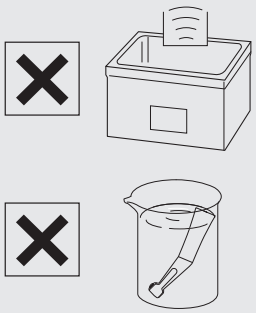


❺



⟹ 3–2–1 Ръчен метод / 3–2–2 Автоматизиран метод

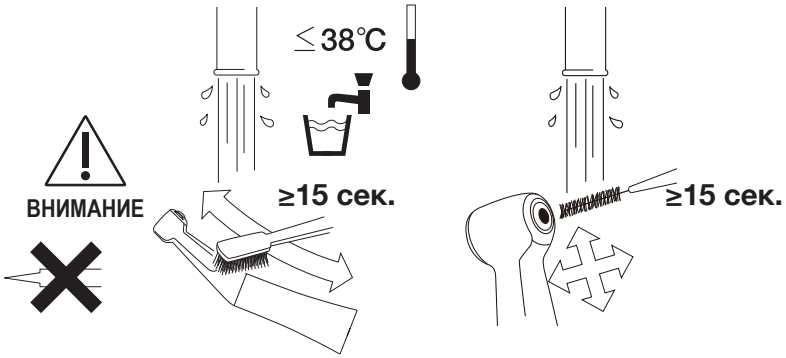
⚠ ВНИМАНИЕ



3–2 Почистване и дезинфекция

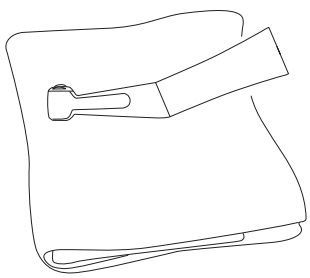
3–2–1 Ръчен метод

❶



ISO 16409
размер 4
(дебелина на телта 0,7 mm)

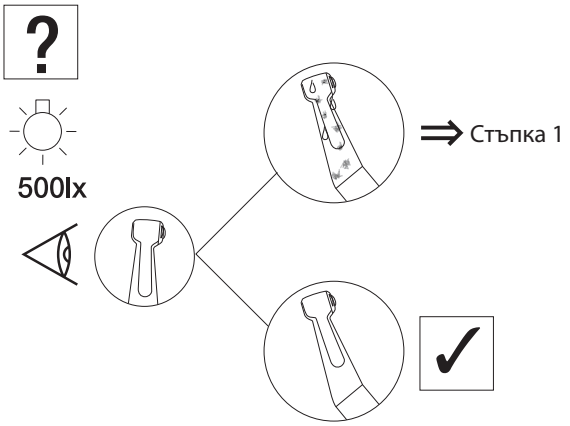
❷



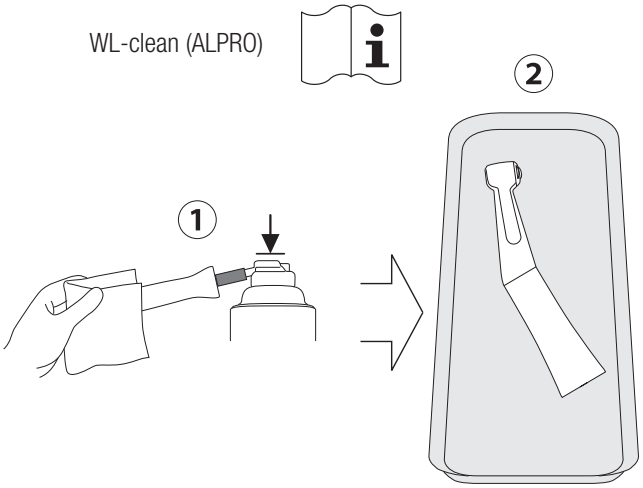
Суха кърпа

Поддръжка след употреба

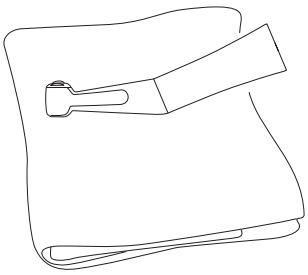
❸



❹

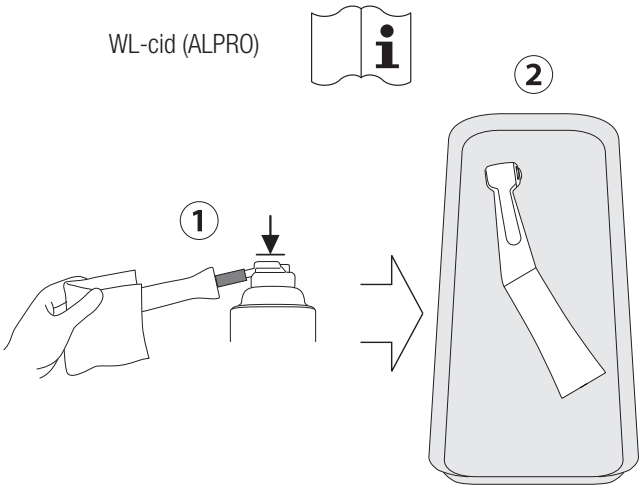


❺



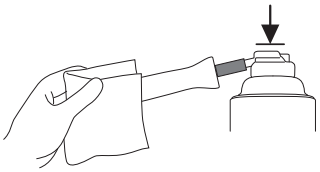
Minuten Wipes (ALPRO)

❻

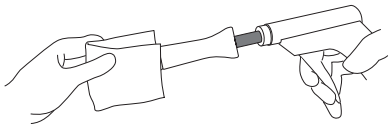


❼

WL-dry (ALPRO)



WL-blow (ALPRO)

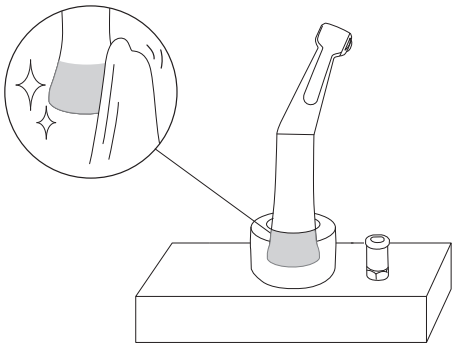


⟹ 3–3–1 Ръчен метод / 3–3–2 Автоматизиран метод

3–2–2 Автоматизиран метод

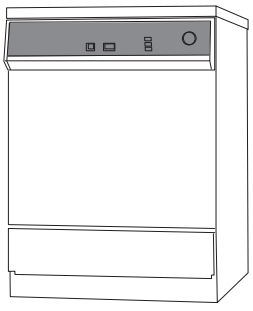
❶

Minuten Wipes (ALPRO)

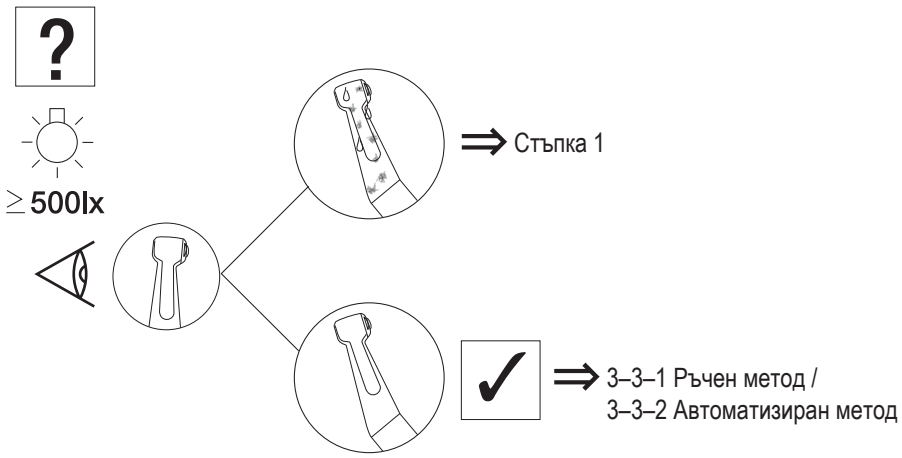


❷

ISO 15883-1
(EN ISO 15883-1)



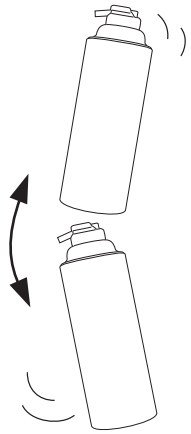
❸



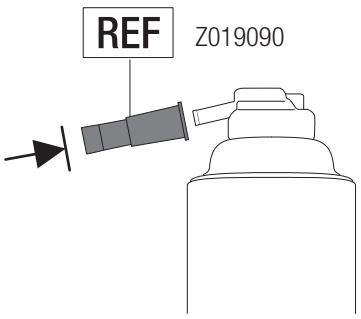
3–3 Смазване

3–3–1 Ръчен метод

❶

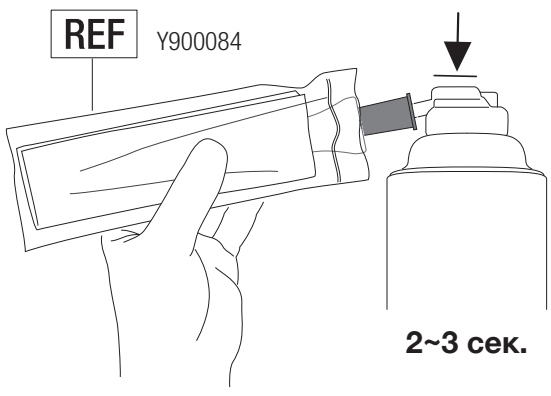


❷



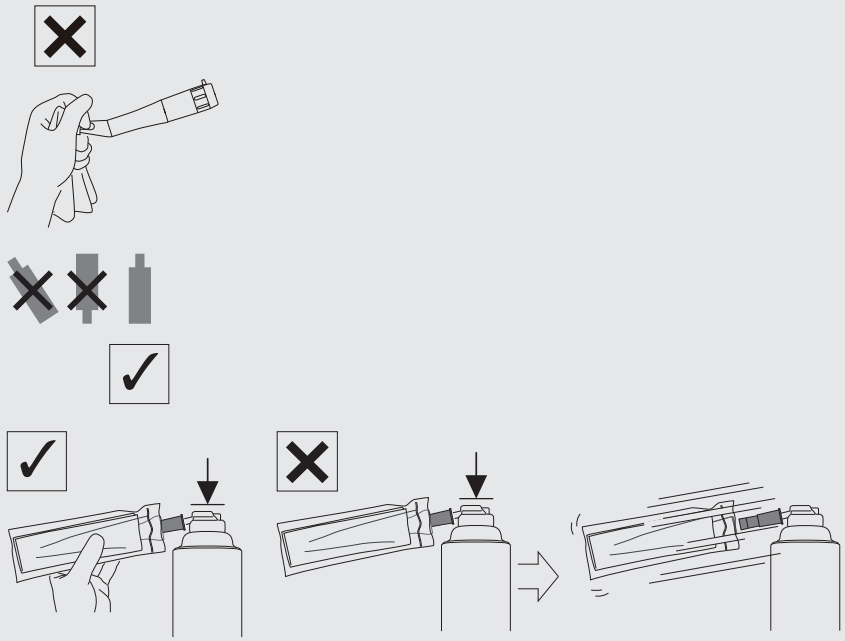
NSK PANA SPRAY Plus

❸



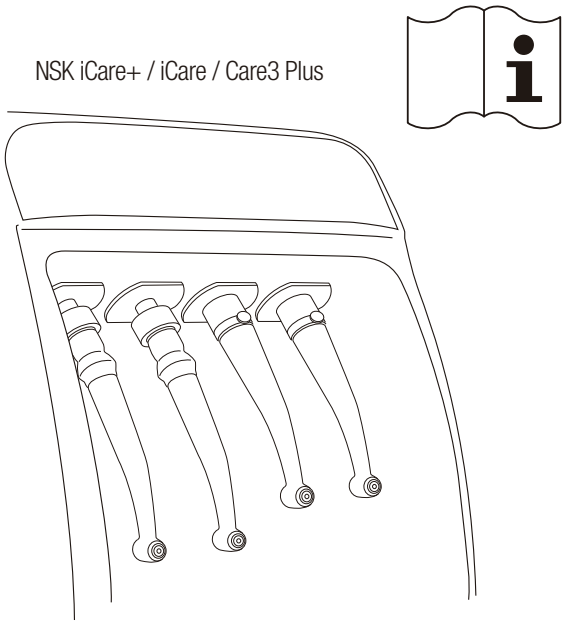


⚠ ВНИМАНИЕ



3–3–2 Автоматизиран метод

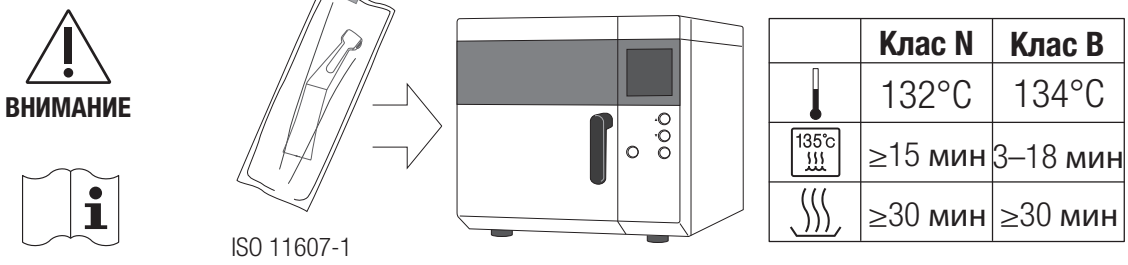
❶



⟹ 3-4 Стерилизация

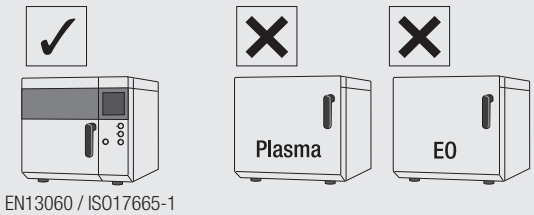
3–4 Стерилизация

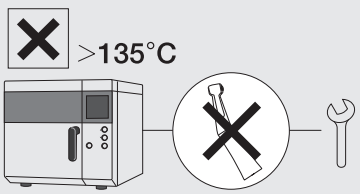
❶

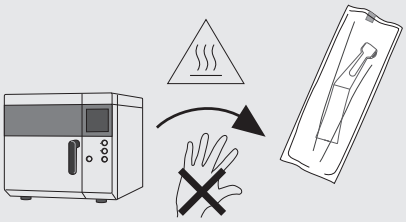


	Клас N	Клас B
	132°C	134°C
135°C	≥15 мин	3–18 мин
	≥30 мин	≥30 мин

⚠ ВНИМАНИЕ

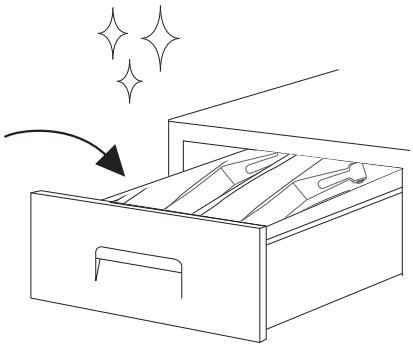






❷



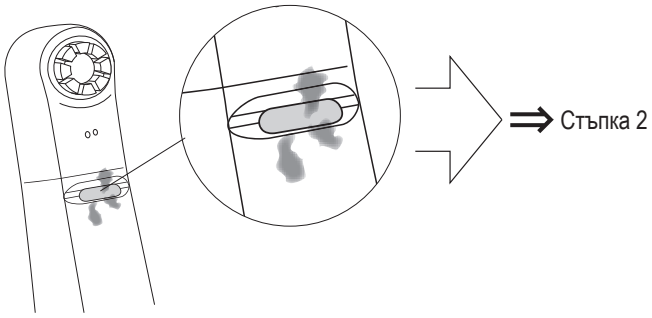


4 Поддръжка

4–1 Почистване на оптичния край на стъклената пръчка

X35L / X55L / X55 / X57L

❶



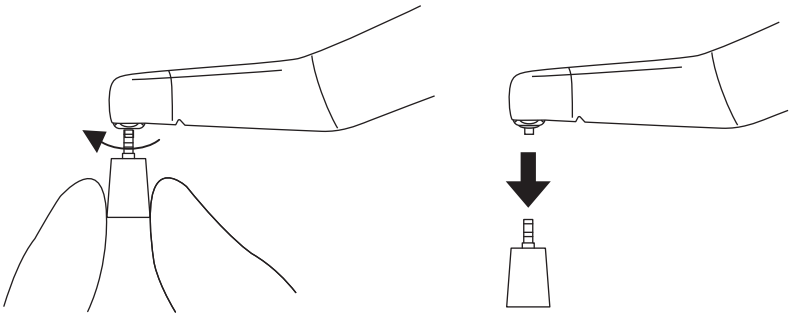
❷



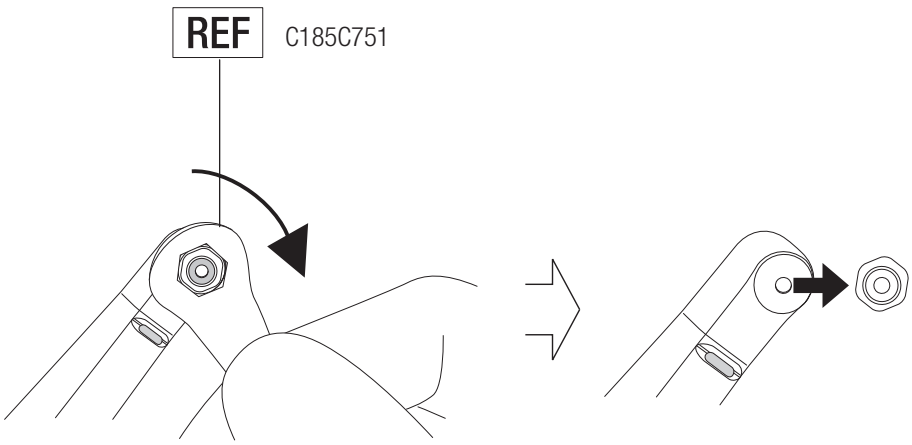
4–2 Ултразвуково почистване

X57L / X57

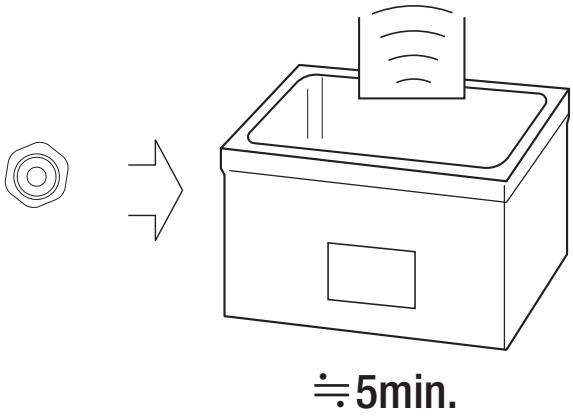
❶



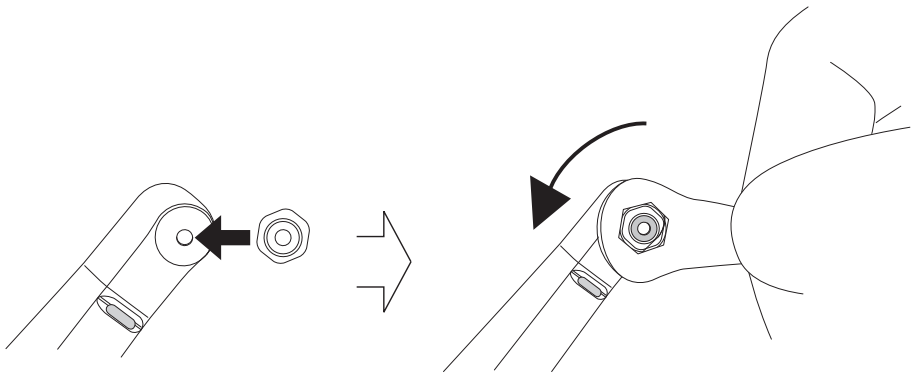
❷



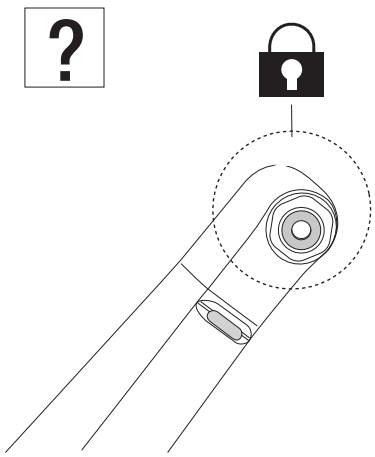
❸



❹



❺



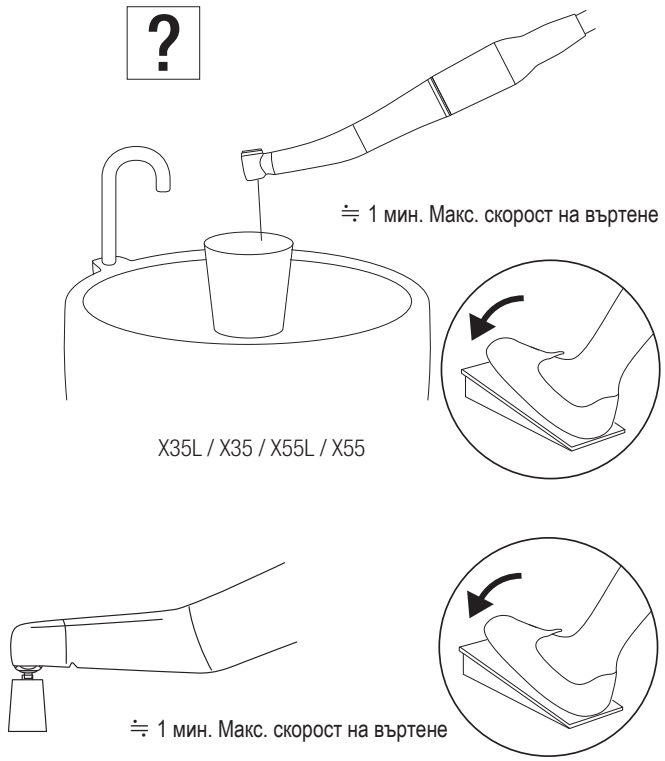
4–3 Периодични проверки на поддръжката

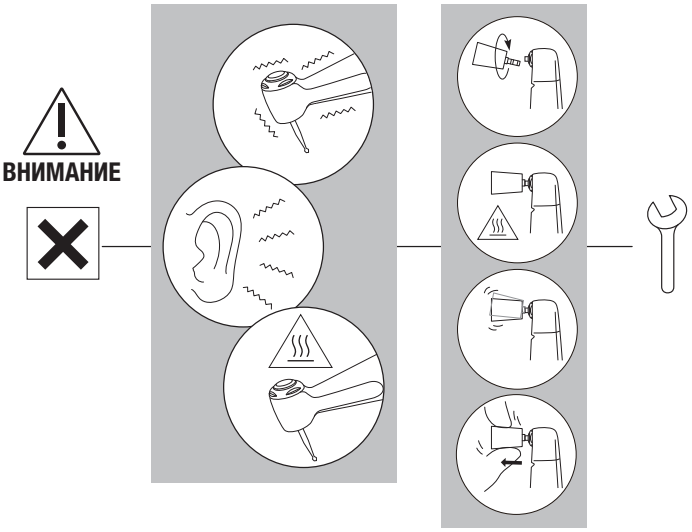
На всеки 3 месеца

❶

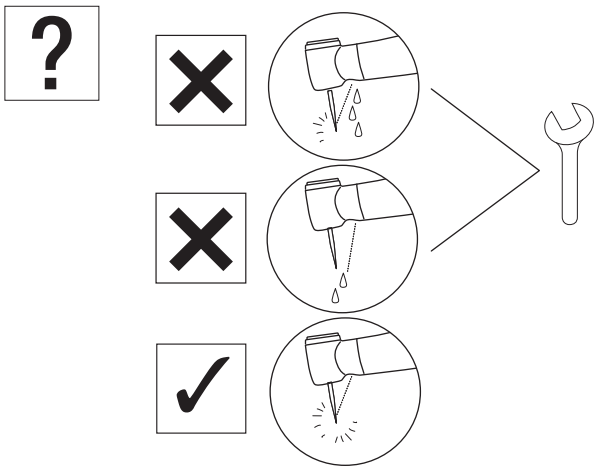


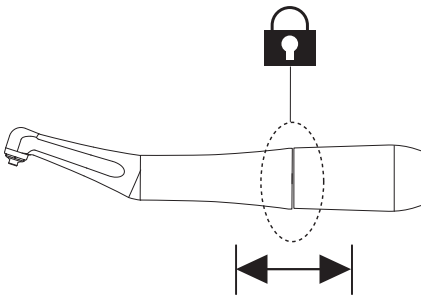
❷



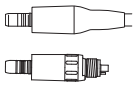
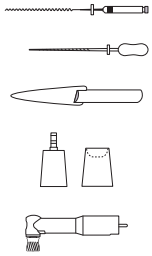
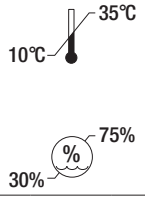


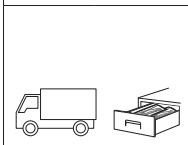
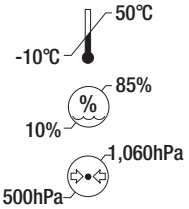
❸





5 Спецификации

MODEL:	X35L	X35	X55L	X55	X57L	X57	FX 75	FX 75m	FX 57	FX 57m	FX 58m	FX 55m	FX 74m	FX 70m	FX 50m
	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	
															✔
	✔	✔	✔	✔	✔	✔		✔		✔	✔	✔	✔	✔	✔
	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 3 ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 2		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 3 ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 2		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 3 ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 2		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1
 Макс. скорост на въртене (min-1)	40,000		40,000		40,000		40,000		10,000		10,000	40,000	40,000	40,000	10,000
 Макс. скорост на въртене (min-1)	4,000		10,000		2,500		2,500		2,500		2,500	10,000	2,500	2,500	2,500
	Намаление 10:1		Намаление 4:1		Намаление 16:1		Намаление 16:1		Намаление 4:1		Намаление 4:1	Намаление 4:1	Намаление 16:1	Намаление 16:1	Намаление 4:1
	Ротационни пили ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1) (Ni-Ti пила), ISO 1797 Тип 1, Захват ø2,35 mm / Ръчни пили ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), Захват ø3,8–4,0		Накрайник Eva / Накрайник Profin / Ортодонтска пила (Захват ø2,36–2,40 mm) *Метални захвати не могат да се използват.		Навиваща се профилактична чашка/четка ISO 13295 Тип 5 M1,8×0,35		Ротационни пили ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), ISO 1797 Тип 1, Захват ø2,35 mm		Навиваща се профилактична чашка/четка ISO 13295 Тип 5 M1,8×0,35		Щракваща профилактична чашка/четка	Накрайник Eva / Накрайник Profin / Ортодонтска пила (Захват ø2,36–2,40 mm) *Метални захвати не могат да се използват.	Ротационни пили ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), ISO 1797 Тип 1, Захват ø2,35 mm	Ръчни пили ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), Захват ø3,8–4,0	ISO 14457 (EN ISO 14457) Профилактичен накрайник
	Завъртане 60°		Вертикално реципрочно движение: 1,4 mm		Завъртане 360°		Завъртане 360°		Завъртане 360°		Завъртане 360°	Вертикално реципрочно движение: 1,4 mm	Извиване 80°	Извиване 60°	Завъртане 360°
	Единичен спрей		Единичен спрей		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	0.20MPa (2.0kgf/cm²)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	0.20MPa (2.0kgf/cm²)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	≥50mL/min (0.20MPa)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	≥1.5NL/min (0.20MPa)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Стъклена пръчка	-	Стъклена пръчка	-	Стъклена пръчка	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
															

MODEL:	X35L	X35	X55L	X55	X57L	X57	FX 75	FX 75m	FX 57	FX 57m	FX 58m	FX 55m	FX 74m	FX 70m	FX 50m
															
		✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔
				✔	✔								✔			
						✔	✔									

NAKANISHI INC.
700 Shimohinata, Kanuma
Tochigi 322-8666, Japan
nsk-dental.com

NSK Europe GmbH EU REP
Elly-Beinhorn-Str. 8
65760 Eschborn
Germany

Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

2025-09-03